

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE COOKSHIRE-EATON

SÉANCE DU 9 SEPTEMBRE 2013

Session régulière du conseil, sous la présidence de M. Noël Landry, maire, tenue le 9 septembre 2013 à 19 h 30 au 220, rue Principale Est et à laquelle sont présents les membres suivants formant le conseil.

Monsieur Yvon Roy, conseiller du district 1
Madame Jocelyne L. Mason, conseillère du district 2
Monsieur Yvon Turcotte, conseiller du district 3
Monsieur Marc Quevillon, conseiller du district 4
Monsieur Pete Lachance, conseiller du district 5
Monsieur Ghyslain Chauveau, conseiller du district 6

Sont également présents, M. Martin Tremblay, directeur général / secrétaire-trésorier et M. René Roy, technicien à la direction et au greffe.

- A) Présences et ouverture de la séance du 9 septembre 2013 par M. Noël Landry, maire.**
- B) Adoption de l'ordre du jour de la séance du 9 septembre 2013.**
- C) Adoption du procès-verbal de la séance du 5 août 2013.**
- D) Adoption du procès-verbal de la réunion de travail du 3 septembre 2013.**
- E) Période de questions.**
- F) Correspondance.**
- G) Autres sujets - Activités de proximité.**
 - 1) Adoption par résolution du second projet de règlement 187-2013 modifiant le règlement de zonage 416-01 de Sawyerville afin de modifier la zone C-16 pour M-16 et agrandir cette nouvelle zone à même la zone RE-15.
 - 2) Adoption du règlement 188-2013 modifiant le plan d'urbanisme de Sawyerville numéro 240-88 afin d'agrandir l'affectation « mixte » à même une partie de l'affectation « commerce » et une partie de l'affectation « résidence ».
 - 3) Demande de dérogation mineure 2013-002-D, Mme Chantale Bisson et M. Jonathan Pépin, 3170, chemin Orr.
 - 4) Demande de dérogation mineure 2013-003-D, M. Serge Boulanger et M. Marc Drouin, 50, route 108.
 - 5) M. Réjean Tremblay et Mme Micheline Cyr, demande d'autorisation à la Commission du territoire agricole du Québec pour le morcellement et l'aliénation d'une partie de lot.
 - 6) Mazout léger, saison 2013-2014, adjudication d'un contrat.

- 7) Chemins d'hiver 2013-2014, achat de sel à déglçage, adjudication d'un contrat.
 - 8) Cours d'eau Leclerc, frais d'entretien.
 - 9) Therrien Couture, avocats, paiement d'honoraires professionnels.
 - 10) Marc Turcotte, urbaniste-conseil, paiement d'honoraires professionnels.
 - 11) Enrobé bitumineux 2013, adjudication d'un contrat.
 - 12) Utilisation des fonds provenant des redevances des gravières.
 - 13) Acceptation du rapport annuel 2011 du service incendie de l'agglomération de Cookshire-Eaton.
 - 14) Acceptation du rapport annuel 2012 du service incendie de l'agglomération de Cookshire-Eaton.
 - 15) Boisé de Cookshire, phase II, implantation des services municipaux. Décompte progressif no 3.
 - 16) Réfection de la rue de la Source, implantation des services municipaux, décompte progressif no 4.
 - 17) Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec 2010-2013 (TECQ), demande de révision de la programmation.
 - 18) Achat d'une génératrice pour les mesures d'urgence.
 - 19) Loisirs Cookshire inc., versement du dernier montant d'aide financière pour activités communautaires.
 - 20) Community Center de Bulwer, aide financière 2013.
 - 21) Pacte rural 2012-2013, approbation du projet d'harmonisation de l'affichage sur l'ensemble du territoire de la municipalité.
 - 22) Achat d'un tracteur à pelouse pour le service des travaux publics.
 - 23) Tenue d'une séance régulière le 1^{er} octobre 2013.
 - 24) Grondin Guilbeault Fontaine notaires, paiement d'honoraires professionnels.
- H) Proposition des membres du conseil.**
- I) Avis de motion.**
- 1) Règlement décrétant une dépense de 400 000 \$ et un emprunt de 400 000 \$ pour l'installation d'instrumentation, de télémétrie et d'accessoires d'aqueduc, phase I.
- J) Étude et adoption de règlements.**
- K) Comptes du mois.**
- L) Varia.**
- M) Période de questions.**

N) Ajournement ou clôture de la séance.

A) Présences et ouverture de la séance du 9 septembre 2013 par M. Noël Landry, maire.

B) Adoption de l'ordre du jour de la séance du 9 septembre 2013.

Résolution 2013-09-4479

Proposé par le conseiller Pete Lachance, appuyé par la conseillère Jocelyne L. Mason, il est résolu que le conseil de la Ville de Cookshire-Eaton adopte l'ordre du jour de la séance régulière du 9 septembre 2013 tel que remis à chaque membre du conseil.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

C) Adoption du procès-verbal de la séance du 5 août 2013.

Résolution 2013-09-4480

Proposé par le conseiller Marc Quevillon, appuyé par le conseiller Yvon Roy, il est résolu que le procès-verbal de la séance du 5 août 2013 est adopté tel que remis à chaque membre du conseil.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

D) Adoption du procès-verbal de la réunion de travail du 3 septembre 2013.

Résolution 2013-09-4481

Proposé par le conseiller Pete Lachance, appuyé par le conseiller Yvon Turcotte, il est résolu que le procès-verbal de la réunion de travail du 3 septembre 2013 est adopté tel que remis à chaque membre du conseil.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

E) Période de questions.

- 1) M. Laurent Quirion s'adresse au conseil pour avoir des informations sur le terrain que la municipalité a acheté à Johnville. Le maire répond à ses questions.
- 2) M. Donald Bouchard demande s'il y aura une rencontre publique d'information avec les résidents du secteur de Johnville pour discuter des projets en cours. Le maire lui confirme qu'il y aura une rencontre prochainement.
- 3) M. Jacques Ouellette s'informe sur la population de Bulwer, des travaux en cours sur une propriété sur la route 251 et les problèmes de vitesse à la sortie du village de Johnville en direction de Martinville. Le maire répond à ses questions.
- 4) M. Michel Blais s'informe sur l'utilisation des redevances que la municipalité perçoit des gravières. Le maire lui explique que les montants perçus sont utilisés pour la réparation des routes.

F) Correspondance.

Résolution 2013-09-4482

1. Société de l'assurance automobile du Québec – DVD « À vélo sur le réseau routier »
2. Ville de Sherbrooke – Règlement no 850 modifiant le Règlement no 644 adoptant le Plan d'urbanisme de l'ancienne Municipalité d'Ascot.
3. FQM – Communiqués « Projet de loi 43 : des propositions de modifications pour une nouvelle ère minière ». « Rapport D'Amours : La FQM favorable à une rente de " longévité " ».
4. Service aux entreprises – Formation « Opérer un véhicule d'entretien hivernal ».
5. Ma place en politique – Bulletin août 2013.
6. Poste Canada – Changement des heures de service du bureau de poste de Cookshire.
7. SM – Offre de service en matière de sécurité ferroviaire dans le milieu municipal.
8. M. Yvon Rouleau – Remerciements pour l'entretien du chemin McGilton.

Proposé par le conseiller Ghyslain Chauveau, appuyé par le conseiller Yvon Roy, il est résolu que la correspondance soit versée aux archives municipales.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

G) Autres sujets - Activités de proximité.

- 1) Adoption par résolution du second projet de règlement 187-2013 modifiant le règlement de zonage 416-01 de Sawyerville afin de modifier la zone C-16 pour M-16 et agrandir cette nouvelle zone à même la zone RE-15.

Résolution 2013-09-4483

Proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Yvon Turcotte, il est résolu d'adopter par résolution le second projet de règlement 187-2013 modifiant le règlement de zonage 416-01 de Sawyerville afin de modifier la zone C-16 pour M-16 et agrandir cette nouvelle zone à même la zone RE-15.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 2) Adoption du règlement 188-2013 modifiant le plan d'urbanisme de Sawyerville numéro 240-88 afin d'agrandir l'affectation « mixte » à même une partie de l'affectation « commerce » et une partie de l'affectation « résidence ».

Résolution 2013-09-4484

Proposé par la conseillère Jocelyne L. Mason, appuyé par le conseiller Pete Lachance, il est résolu d'adopter le règlement 188-2013 modifiant le plan d'urbanisme de Sawyerville numéro 240-88 afin d'agrandir l'affectation « mixte » à même une partie de l'affectation « commerce » et une partie de l'affectation « résidence ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 3) Demande de dérogation mineure 2013-002-D, Mme Chantale Bisson et M. Jonathan Pépin, 3170, chemin Orr.

Résolution 2013-09-4485

CONSIDÉRANT que Mme Chantale Bisson et M. Jonathan Pépin, 3170, chemin Orr, dont la propriété est située dans la zone agricole RU-1 (lot 2 129 126), demande que la municipalité accepte que la marge de recul latérale soit de 1,37 mètre et 1,72 mètre alors que le règlement de zonage exige une marge de 2 mètres;

CONSIDÉRANT que le Comité consultatif d'urbanisme a donné un avis positif à la dérogation 2013-002-D de Mme Chantale Bisson et M. Jonathan Pépin, à une séance tenue le 4 septembre 2013;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ghyslain Chauveau, appuyé par le conseiller Yvon Turcotte et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure de Mme Chantale Bisson et M. Jonathan Pépin.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 4) Demande de dérogation mineure 2013-003-D, M. Serge Boulanger et M. Marc Drouin, 50, route 108.

Résolution 2013-09-4486

CONSIDÉRANT que M. Serge Boulanger et M. Marc Drouin, 50, route 108, dont la propriété est située dans la zone agricole RU-3 (lot 4 486 284), demande que la municipalité accepte que la marge de recul latérale soit 1,3 mètre et 1,4 mètre alors que le règlement de zonage exige une marge de recul de 2 mètres;

CONSIDÉRANT que le Comité consultatif d'urbanisme a donné un avis positif à la dérogation 2013-003-D de M. Serge Boulanger et M. Marc Drouin, 50, route 108, à une séance tenue le 4 septembre 2013;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Jocelyne L. Mason, appuyé par le conseiller Yvon Roy et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure de M. Serge Boulanger et M. Marc Drouin, 50, route 108.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 5) M. Réjean Tremblay et Mme Micheline Cyr, demande d'autorisation à la Commission du territoire agricole du Québec pour le morcellement et l'aliénation d'une partie de lot.

Résolution 2013-09-4487

CONSIDÉRANT que M. Réjean Tremblay et Mme Micheline Cyr s'adressent à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) pour l'achat d'une parcelle de terrain d'environ 2 hectares (partie du lot 4 486 824) de sa voisine Mme Thérèse Guay;

CONSIDÉRANT que cette parcelle de terrain a toujours été utilisée par M. Tremblay et Mme Cyr mais que suite à la réforme cadastrale, le terrain a été rattaché à la propriété de Mme Guay;

CONSIDÉRANT que ce projet est conforme au règlement 119-2008 concernant le lotissement dans la Ville de Cookshire-Eaton en vigueur;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ghyslain Chauveau, appuyé par le conseiller Pete Lachance et résolu d'aviser la CPTAQ que la Ville de Cookshire-Eaton n'a pas d'objection au projet de M. Réjean Tremblay et Mme Micheline Cyr.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

6) Mazout léger, saison 2013-2014, adjudication d'un contrat.

Résolution 2013-09-4488

CONSIDÉRANT qu'à la fermeture de l'appel d'offres pour l'achat d'environ 45 000 litres de mazout léger, les soumissionnaires suivants ont déposé une offre :

	Coût du transport / litre
COOP St-Isidore-de-Clifton	0,0129 \$
Entreprises Robert Verret	----
Pétroles Sherbrooke inc.	0,0140 \$

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Marc Quevillon, appuyé par le conseiller Yvon Roy et résolu d'adjuger le contrat d'approvisionnement de mazout léger, saison 2013-2014, à COOP St-Isidore-de-Clifton pour un montant de 0,0129 \$ / litre, correspondant au coût du transport, conformément à sa soumission ouverte le 30 août 2013 et aux documents d'appel d'offres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7) Chemins d'hiver 2013-2014, achat de sel à déglçage, adjudication d'un contrat.

Résolution 2013-09-4489

CONSIDÉRANT qu'à la fermeture de l'appel d'offres pour l'achat de 750 tonnes métriques de sel à déglçage, les soumissionnaires suivants ont déposé une offre :

	Sel à déglçage livré / TM (avant tx)	Sel à déglçage non livré / TM (avant tx)
Mines Seleine	104,49 \$	102,50 \$
Sifto Canada	95,87 \$	88,75 \$
Sel Cargill	---	---
Gravière Bouchard	---	---
Sel Warwick	96,75 \$	88,50 \$

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Jocelyne L. Mason, appuyé par le conseiller Yvon Roy et résolu d'adjuger le contrat de fourniture et de transport de sel à déglçage pour un montant de 95,87 \$

(correspondant au coût du transport) la tonne métrique à Sifto Canada conformément à sa soumission ouverte le 30 août 2013 et aux documents d'appel d'offres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

8) Cours d'eau Leclerc, frais d'entretien.

Résolution 2013-09-4490

CONSIDÉRANT que J. P. Roy et Fils désire exécuter des travaux dans le cours d'eau Leclerc localisé sur le lot 4 487 999;

CONSIDÉRANT que J. P. Roy et Fils complétera sa demande d'autorisation et de certificat d'autorisation selon le formulaire prescrit à cette fin;

CONSIDÉRANT que J. P. Roy et Fils s'engage par protocole d'entente avec la Ville de Cookshire-Eaton à assumer les frais de la MRC du Haut-Saint-François et de la Ville de Cookshire-Eaton incluant les frais de surveillance et à assumer tous les frais et amendes reliés à la non-exécution selon la demande des travaux.

IL EST RÉSOLU sur proposition du conseiller Ghyslain Chauveau appuyé par le conseiller Yvon Turcotte que la Ville de Cookshire-Eaton :

- Donne son accord à ce projet;
- S'engage à rembourser toutes dépenses encourues par la MRC du Haut-Saint-François.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

9) Therrien Couture, avocats, paiement d'honoraires professionnels.

Résolution 2013-09-4491

Proposé par le conseiller Yvon Turcotte, appuyé par le conseiller Yvon Roy, il est résolu d'autoriser le paiement des honoraires de 8 649,52 \$ (incluant les taxes) à Therrien Couture, avocats, concernant différents dossiers.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10) Marc Turcotte, urbaniste-conseil, paiement d'honoraires professionnels.

Résolution 2013-09-4492

Proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Marc Quevillon, il est résolu d'autoriser le paiement de 990 \$ (incluant les taxes) à Marc Turcotte, urbaniste-conseil, concernant des honoraires professionnels dans le dossier de la refonde des règlements d'urbanisme.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

11) Enrobé bitumineux 2013, adjudication d'un contrat.

Résolution 2013-09-4493

CONSIDÉRANT qu'à la fermeture de l'appel d'offres pour l'achat d'enrobé bitumineux, les soumissionnaires suivants ont déposé une offre :

	EB-10C / TM	EB-14 / TM	Liant / I
--	-------------	------------	-----------

Sintra	72,82 \$	69,30 \$	1,35 \$
DJL	78,95 \$	76,95 \$	1,30 \$

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Marc Quevillon et résolu d'adjuger le contrat d'achat d'enrobé bitumineux, à Sintra pour un montant de 179 678,35 \$ (avant taxes) conformément à sa soumission ouverte le 9 septembre 2013 et aux documents d'appel d'offres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12) Utilisation des fonds provenant des redevances des gravières.

Résolution 2013-09-4494

Proposé par le conseiller Yvon Turcotte, appuyé par le conseiller Yvon Roy, il est résolu d'approuver l'utilisation d'un montant de 160 000 \$ du fonds local réservé à la réfection et à l'entretien de certaines voies publiques, tel que décrit dans le document préparé par le surintendant aux travaux publics en date du 4 septembre 2013.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

13) Acceptation du rapport annuel 2011 du service incendie de l'agglomération de Cookshire-Eaton.

Résolution 2013-09-4495

Proposé par le conseiller Yvon Turcotte, appuyé par le conseiller Ghyslain Chauveau, il est résolu que la Ville de Cookshire-Eaton accepte le rapport annuel 2011 du service incendie de l'agglomération de Cookshire-Eaton tel que déposé.

Ce rapport est annexé à la présente résolution et en fait partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

14) Acceptation du rapport annuel 2012 du service incendie de l'agglomération de Cookshire-Eaton.

Résolution 2013-09-4496

Proposé par le conseiller Ghyslain Chauveau, appuyé par le conseiller Yvon Turcotte, il est résolu que la Ville de Cookshire-Eaton accepte le rapport annuel 2012 du service incendie de l'agglomération de Cookshire-Eaton tel que déposé.

Ce rapport est annexé à la présente résolution et en fait partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

15) Boisé de Cookshire, phase II, implantation des services municipaux. Décompte progressif no 3.

Résolution 2013-09-4497

Proposé par le conseiller Yvon Turcotte, appuyé par la conseillère Jocelyne L. Mason, il est résolu d'autoriser le paiement d'un montant de 63 146,61 \$ (incluant les taxes) à Construction Groupe Prévost inc., concernant le prolongement des services municipaux, développement le Boisé de Cookshire, phase II, selon le décompte progressif no 3 préparé par M.

Pierre Grondin, ingénieur, en date du 30 août 2013.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 16) Réfection de la rue de la Source, implantation des services municipaux, décompte progressif no 4.

Résolution 2013-09-4498

Proposé par le conseiller Pete Lachance, appuyé par le conseiller Ghyslain Chauveau, il est résolu d'autoriser le paiement d'un montant de 17 565,83 \$ (incluant les taxes) à Construction Groupe Prévost inc., concernant la réfection de la rue de la Source, selon le décompte progressif no 4 préparé par M. Pierre Grondin, ingénieur, en date du 30 août 2013.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 17) Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec 2010-2013 (TECQ), demande de révision de la programmation.

Résolution 2013-09-4499

CONSIDÉRANT que la municipalité a déposé sa programmation de travaux dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2010-2013 et qu'elle a été acceptée (no de dossier 941038);

CONSIDÉRANT que lors de modification à la programmation, la municipalité doit aviser le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT);

CONSIDÉRANT que la municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme TECQ pour les années 2010-2013;

CONSIDÉRANT que la municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Yvon Turcotte et résolu que la municipalité avise le MAMROT que les ajustements de la programmation (no de dossier 941038) soient les suivants :

Ajout des items :

No	Ajout de génératrices (2) : poste High Forest de Sawyerville et Trois-Mousquetaires à Johnville	40 000 \$
No	Étude socio-économique et modélisation des boues, eaux usées de Cookshire et Sawyerville	24 850 \$
No	Remplacement des supprimeurs d'air (3), étangs aérés de Cookshire	40 000 \$

QUE la municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle;

QUE la municipalité s'engage à être seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme

fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuables à un acte délibéré ou négligent, découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2010-2013;

QUE la municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire de la programmation de travaux jointe à la présente et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

QUE la municipalité s'engage à réaliser le seuil minimal d'immobilisations en infrastructures municipales fixé à 28 \$ par habitant par année, soit un total de 112 \$ par habitant pour l'ensemble des quatre années du programme. Que la municipalité s'engage à informer le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

18) Achat d'une génératrice pour les mesures d'urgence.

Résolution 2013-09-4500

Proposé par la conseillère Jocelyne L. Mason, appuyé par le conseiller Yvon Roy, il est résolu d'accepter l'offre des Entreprises RC, d'un montant de 5 000 \$ (avant taxes), pour l'achat d'une génératrice prioritairement dédiée aux mesures d'urgence.

Le directeur général / secrétaire-trésorier est autorisé à signer tout document relatif à l'achat de cet équipement.

Le conseiller Ghyslain Chauveau déclare son intérêt et s'abstient de toute discussion et de vote à ce sujet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

19) Loisirs Cookshire inc., versement du dernier montant d'aide financière pour activités communautaires.

Résolution 2013-09-4501

Proposé par le conseiller Pete Lachance, appuyé par le conseiller Yvon Turcotte, il est résolu d'accorder une aide financière de 5 000 \$ à Loisirs Cookshire correspondant au dernier montant pour l'année 2013.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20) Community Center de Bulwer, aide financière 2013.

Résolution 2013-09-4502

Proposé par le conseiller Ghyslain Chauveau, appuyé par le conseiller Marc Quevillon, il est résolu d'accorder une aide financière de 5 000 \$ au Community Center de Bulwer correspondant au dernier montant pour l'année 2013.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 21) Pacte rural 2012-2013, approbation du projet d'harmonisation de l'affichage sur l'ensemble du territoire de la municipalité.

Résolution 2013-09-4503

Proposé par le conseiller Yvon Turcotte, appuyé par le conseiller Pete Lachance, il est résolu :

QUE la Ville de Cookshire-Eaton approuve le projet d'harmonisation de l'affichage sur l'ensemble du territoire en conformité avec le plan de développement local de la ville 2013-2014;

QU'un montant de 16 000 \$ provenant du pacte rural 2012-2013 soit utilisé à cette fin;

QUE la municipalité s'engage à une participation financière de 4 000 \$ pour ce projet;

QUE le maire et le directeur général / secrétaire-trésorier sont autorisés à signer, pour et au nom de la Ville de Cookshire-Eaton, tout document relatif à ce projet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 22) Achat d'un tracteur à pelouse pour le service des travaux publics.

Résolution 2013-09-4504

Proposé par le conseiller Ghyslain Chauveau, appuyé par le conseiller Yvon Roy, il est résolu d'accepter l'offre de Scies à chaîne Claude Carrier d'un montant de 10 299,95 \$ (avant taxes), pour l'achat d'un tracteur à pelouse Tank commercial 56031 Cub Cadet.

Le surintendant aux travaux publics est autorisé à signer tout document relatif à l'achat de cet équipement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 23) Tenue d'une séance régulière le 1^{er} octobre 2013.

Résolution 2013-09-4505

Proposé par le conseiller Marc Quevillon, appuyé par le conseiller Ghyslain Chauveau, il est résolu de tenir la séance régulière du conseil le mardi 1^{er} octobre 2013 à 19 h 30 en raison de la tenue des élections municipales du 3 novembre 2013.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 24) Grondin Guilbeault Fontaine notaires, paiement d'honoraires professionnels.

Résolution 2013-09-4506

Proposé par la conseillère Jocelyne L. Mason, appuyé par le conseiller Yvon Roy, il est résolu d'autoriser le paiement des honoraires de 675 \$ (incluant les taxes) à Grondin Guilbeault Fontaine notaires, concernant le dossier d'achat du 170, rue des Trembles.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

H) Propositions des membres du conseil.

Aucune.

I) Avis de motion.

- 1) Règlement décrétant une dépense de 400 000 \$ et un emprunt de 400 000 \$ pour l'installation d'instrumentation, de télémétrie et d'accessoires d'aqueduc, phase I.

Résolution 2013-09-4507

Avis de motion est donné par le conseiller Yvon Turcotte qu'il présentera à une prochaine séance, un règlement décrétant une dépense de 400 000 \$ et un emprunt de 400 000 \$ pour l'installation d'instrumentation, de télémétrie et d'accessoires d'aqueduc, phase I.

De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, une copie du projet de règlement est remise aux membres du conseil présents et des copies supplémentaires seront disponibles pour les membres absents. La copie du projet de règlement jointe au présent avis de motion fait partie intégrante du présent règlement.

J) Étude et adoption de règlements.

Aucun.

K) Comptes du mois

Résolution 2013-09-4508

Compte salaires

141 362,91 \$

Compte général

201301051 (I)	M.R.C. DU HAUT ST-FRANÇOIS	953,31 \$
201301060 (I)	NICOLE JOLICOEUR	1 168,68 \$
201301061 (I)	ANABELLE DUGAL-VILLENEUVE	87,75 \$
201301062 (I)	AGENCE DU REVENU DU	10 589,74 \$
201301063 (I)	MINISTÈRE DU REVENU	24 105,10 \$
201301064 (I)	Desjardins sécurité financière	2 842,79 \$
201301065 (I)	SFL-PLACEMENT EN FIDUCIE	949,28 \$
201301066 (I)	SSQ GROUPE FINANCIER -	2 890,36 \$
201301067 (I)	SSQ GROUPE FINANCIER -	5 715,02 \$
201301068 (I)	SYNDICAT DES POMPIERS	438,53 \$
201301069 (I)	SYNDICAT DES	2 032,74 \$
201301071 (I)	CHENIL BOUBOU	1 000,00 \$
201301072 (I)	LAURENT & CLAUDETTE	475,00 \$
201301073 (I)	PAROISSE SAINT-CAMILLE-	600,00 \$
201301074 (I)	LES SERVICES EXP INC.	5 362,44 \$
201301075 (I)	RAYMOND CHABOT GRANT	344,93 \$
201301076 (I)	LOISIRS COOKSHIRE	7 549,92 \$
201301077 (I)	DAVID LESLIE ARCHITECTE	10 048,82 \$
201301078 (I)	CONSTRUCTION GROUPE	98 810,66 \$
201301079 (I)	ECCE TERRA, A.-G. SENCRL	2 127,04 \$
201301080 (I)	HYDRO QUÉBEC	5 678,91 \$
201301081 (I)	GESTION GILLES GENEST	179,38 \$
201301082 (I)	BELL CANADA	102,69 \$
201301083 (I)	CENTRE DE RENO LE CRAIG	517,39 \$
201301085 (I)	GRAVIÈRE BOUCHARD INC.	2 233,99 \$
201301086 (I)	LES ENTREPRISES DOLBEC	3 122,75 \$
201301087 (I)	MEUNERIE SAWYERVILLE INC.	80,08 \$

201301088 (I)	DÉPANNEUR LACHANCE	148,47 \$
201301090 (I)	FEDERATION QUEBECOISE	221,23 \$
201301091 (I)	LES CAMIONS INTER-ESTRIE	3 408,81 \$
201301092 (I)	LE PRO DU CB INC.	1 234,03 \$
201301093 (I)	LABORATOIRES D'ANALYSES	417,36 \$
201301094 (I)	PREVIMED INC.	275,85 \$
201301095 (I)	GROUPE DEZIEL INC.	1 348,90 \$
201301096 (I)	BOUCHARD MATÉRIAUX INC.	1 601,04 \$
201301097 (I)	CARREFOUR PLUS L.S.D.	1 706,13 \$
201301098 (I)	SLIC	281,69 \$
201301099 (I)	GROUPE CAMERON	247,24 \$
201301100 (I)	TRANSVISION COOKSHIRE	539,25 \$
201301101 (I)	SIGNALISATION DE L'ESTRIE	4 348,56 \$
201301102 (I)	SERVICE D'ARBRES DE	1 034,78 \$
201301103 (I)	DUMAS ET FILS PIÈCES	86,23 \$
201301104 (I)	TARDIF DIESEL INC.	3 307,27 \$
201301105 (I)	DIST. J.M. BERGERON INC.	94,48 \$
201301106 (I)	SHER LENN INC.	22,73 \$
201301107 (I)	CONSTRUCTION LUCIEN	149,99 \$
201301108 (I)	DISTRIBUTION ROYAL NET	35,63 \$
201301109 (I)	SERRURIER HARMER	373,61 \$
201301110 (I)	TRADUCTIONS LION	356,33 \$
201301111 (I)	GENERAL TRAITEMENT	40,24 \$
201301112 (I)	DOUGLAS SYLVESTER	4 918,63 \$
201301113 (I)	ENTREPRISE LTCA INC.	201,21 \$
201301114 (I)	LES PNEUS ROBERT BERNARD	157,52 \$
201301115 (I)	FORMATION URGENCE VIE	179,68 \$
201301116 (I)	STÉPHANE LECOURE	469,80 \$
201301117 (I)	L'ENTREPOT DU	197,75 \$
201301118 (I)	PAA PIÈCES D'AUTO	544,55 \$
201301119 (I)	R.C.C. SHERBROOKE INC.	332,04 \$
201301120 (I)	FORTIN SECURITE MEDIC	211,78 \$
201301121 (I)	LE GROUPE SPORTS-INTER	3 518,13 \$
201301122 (I)	LES ÉQUIPEMENTS PINSO	10 922,63 \$
201301123 (I)	LES PÉTROLES SHERBROOKE	20 169,42 \$
201301124 (I)	LES ENTREPRISES ROBERT	563,70 \$
201301125 (I)	GARAGE NIELSEN ET FILS	891,35 \$
201301126 (I)	ANN ROTHFEL	32,84 \$
201301127 (I)	CJS ELECTRIQUE INC.	389,55 \$
201301128 (I)	CLARKE ET FILS LTÉE	571,05 \$
201301129 (I)	BIOLAB - Division Thetford	112,11 \$
201301130 (I)	DEMIX BÉTON	2 434,04 \$
201301131 (I)	PRODUITS CHIMIQUES CCC	1 465,93 \$
201301132 (I)	DESRUISSEAUX, LALIBERTÉ	22,38 \$
201301133 (I)	CENTRE D'EXTINCTEUR SL	206,95 \$
201301134 (I)	ÉQUIPEMENTS LOURDS	164,28 \$
201301135 (I)	RÉAL HUOT INC.	95,93 \$
201301136 (I)	NETRÉVOLUTION	15,47 \$
201301137 (I)	CENTRE DE RENOVATION G.	129,83 \$
201301138 (I)	WURTH CANADA LIMITÉE	158,59 \$
201301139 (I)	GAZ MÉTRO	16,07 \$
201301140 (I)	9117-8418 QUÉBEC INC.	23,57 \$
201301141 (I)	DISTRIBUTIONS MICHEL	136,82 \$
201301142 (I)	RÉANIMATION SAUVE-VIE	6 691,55 \$
201301143 (I)	MACPEK INC.	4 263,23 \$
201301144 (I)	DISTRIBUTION PRAXAIR	1 212,13 \$
201301145 (I)	ACIER LENNOX LTÉE	226,58 \$
201301146 (I)	THIBAUT CHEVROLET	1 231,52 \$
201301147 (I)	9072-5326 QUÉBEC INC.	667,15 \$
201301148 (I)	CONSTRUCTION S.R.B. SCC	579,47 \$
201301149 (I)	CENTRE DE L'AUTO	559,25 \$
201301150 (I)	LES CARRIÈRES DE ST-	258,69 \$
201301151 (I)	LINDE CANADA LIMITÉE M2193	40,66 \$
201301152 (I)	PIERRE PARÉ	10,68 \$
201301153 (I)	SEBCI INC.	22 506,36 \$
201301154 (I)	BELL ALIANT - c/o SPECIAL	153,02 \$

201301155 (I)	MACHINERIE C. & H. INC.	501,00 \$
201301156 (I)	OUTILLAGE PLUS	402,68 \$
201301157 (I)	MATÉRIAUX PREVOST	1 532,63 \$
201301158 (I)	GARAGE SYLVAIN POULIOT	2 789,40 \$
201301159 (I)	ISA ABRAHAM	101,17 \$
201301160 (I)	TELMATIK	216,09 \$
201301161 (I)	TRANSVISION COOKSHIRE	1 242,12 \$
201301162 (I)	DISTRIBUTION ROYAL NET	96,55 \$
201301163 (I)	LES PÉTROLES SHERBROOKE	854,18 \$
201301164 (I)	SSQ GROUPE FINANCIER	7 670,01 \$
201301165 (I)	VILLE DE SHERBROOKE	7 447,52 \$
201301166 (I)	HOTEL MOTEL SAWYERVILLE	711,32 \$
201301168 (I)	SCIES À CHAÎNE CLAUDE	1 337,36 \$
201301170 (I)	CHERBOURG SANITAIRE ET	506,62 \$
201301171 (I)	MINISTRE DES FINANCES	109,00 \$
201301172 (I)	AGENCE DU REVENU DU	17 299,96 \$
201301173 (I)	MINISTÈRE DU REVENU	39 992,45 \$
201301174 (I)	ISA ABRAHAM	406,84 \$
201301175 (I)	Visa Desjardins	126,19 \$
201301176 (I)	BELL ALIANT -	2 050,34 \$
201301177 (I)	SMI .AMÉNATECH INC.	19 028,36 \$
201301194 (I)	AGENCE DU REVENU DU	7 407,63 \$
201301195 (I)	MINISTÈRE DU REVENU	17 002,90 \$
201301196 (I)	Desjardins sécurité financière	2 242,95 \$
201301197 (I)	SFL-PLACEMENT EN FIDUCIE	1 193,20 \$
201301198 (I)	SSQ GROUPE FINANCIER -	4 240,25 \$
201301199 (I)	SSQ GROUPE FINANCIER -	8 244,45 \$
201301200 (I)	SYNDICAT DES	2 262,43 \$
201301201 (I)	SYNDICAT DES POMPIERS	407,60 \$
201301209 (I)	HYDRO QUÉBEC	6 181,22 \$
201301210 (I)	GESTION GILLES GENEST	82,12 \$
201301211 (I)	BELL CANADA	2 162,96 \$
201301212 (I)	THE RECORD	232,25 \$
201301213 (I)	SCIES À CHAÎNE CLAUDE	241,92 \$
201301214 (I)	GRAVIÈRE BOUCHARD INC.	550,64 \$
201301215 (I)	STATION SERVICE Y.P.G. INC.	797,10 \$
201301216 (I)	BELL MOBILITÉ CELLULAIRE	1 324,98 \$
201301217 (I)	M.R.C. DU HAUT ST-FRANÇOIS	49,46 \$
201301218 (I)	IMPRESSIONS HAUT-ST-	143,21 \$
201301219 (I)	LES ENTREPRISES DOLBEC	558,92 \$
201301220 (I)	ÉPICERIE JOHNVILLE ENR.	1 091,76 \$
201301221 (I)	MEUNERIE SAWYERVILLE INC.	764,97 \$
201301222 (I)	DÉPANNEUR LACHANCE	138,09 \$
201301223 (I)	TRANSPORT JEAN-LUC	8 131,56 \$
201301224 (I)	CHERBOURG SANITAIRE ET	565,81 \$
201301225 (I)	FEDERATION QUEBECOISE	42,91 \$
201301226 (I)	LES CAMIONS INTER-ESTRIE	360,66 \$
201301227 (I)	EQUIPEMENT WAJAX #30	4 335,89 \$
201301228 (I)	LE PRO DU CB INC.	333,02 \$
201301229 (I)	LABORATOIRES D'ANALYSES	1 120,41 \$
201301230 (I)	PREVIMED INC.	106,85 \$
201301231 (I)	LES ÉQUIPEMENTS DU	1 291,86 \$
201301232 (I)	STEVEN HARVEY	336,46 \$
201301233 (I)	SUPERIEUR BUREAUTIQUE	194,49 \$
201301234 (I)	GROUPE DEZIEL INC.	3 359,32 \$
201301235 (I)	BOUCHARD MATÉRIAUX INC.	507,58 \$
201301236 (I)	CARREFOUR PLUS L.S.D.	1 446,57 \$
201301237 (I)	VAL ESTRIE SHERBROOKE	435,79 \$
201301238 (I)	SLIC	352,34 \$
201301239 (I)	GROUPE CAMERON	247,24 \$
201301240 (I)	TRANSVISION COOKSHIRE	221,87 \$
201301241 (I)	R.B. INSPECTION (1995) INC.	1 642,99 \$
201301242 (I)	TARDIF DIESEL INC.	8 578,31 \$
201301243 (I)	DIST. J.M. BERGERON INC.	44,44 \$
201301244 (I)	GROUPE ENVIRONNEMENTAL	2 706,09 \$
201301245 (I)	PITNEY WORKS	1 049,78 \$

201301246 (I)	DO-MAR ELECTRIQUE INC.	33,58 \$
201301247 (I)	CONSTRUCTION LUCIEN	1 559,06 \$
201301248 (I)	DISTRIBUTION ROYAL NET	259,88 \$
201301249 (I)	GENERAL BEARING SERVICE	423,86 \$
201301250 (I)	STANLEY & DANNY TAYLOR	4 208,09 \$
201301251 (I)	GERARD AUGER	14 795,00 \$
201301252 (I)	CLOTURES ORFORD	19,71 \$
201301253 (I)	SERRURIER HARMER	18,46 \$
201301254 (I)	GENERAL TRAITEMENT	40,24 \$
201301255 (I)	GARAGE JB LAROCHE INC.	1 249,49 \$
201301256 (I)	FERME BOURDON & FILS INC.	383,45 \$
201301257 (I)	ENTREPRISE LTCA INC.	396,67 \$
201301258 (I)	L'ENTREPOT DU	149,48 \$
201301259 (I)	PAA PIÈCES D'AUTO	1 397,75 \$
201301260 (I)	BOUTIQUE ENERGIE-OUEST	278,62 \$
201301261 (I)	R.C.C. SHERBROOKE INC.	205,62 \$
201301262 (I)	ROUILLARD REMORQUAGE	333,43 \$
201301263 (I)	COMMUNICATION PLUS	428,84 \$
201301265 (I)	POSTES CANADA	479,91 \$
201301267 (I)	COMMISSION SCOLAIRE DE	4 006,00 \$
201301268 (I)	LES ÉQUIPEMENTS PINSO	10 922,63 \$
201301269 (I)	N. V. CLOUTIER INC.	96,93 \$
201301270 (I)	FORM-EVAL INC.	135,44 \$
201301271 (I)	PROCAMESTRIE INC	2 060,34 \$
201301272 (I)	LES PÉTROLES SHERBROOKE	9 443,02 \$
201301273 (I)	LES ENTREPRISES ROBERT	510,50 \$
201301274 (I)	LONGUS ESTRIE	2 033,05 \$
201301275 (I)	RESTAURANT CAFÉ	35,20 \$
201301276 (I)	JEAN TREMBLAY	62,60 \$
201301277 (I)	GARAGE NIELSEN ET FILS	620,19 \$
201301278 (I)	CJS ELECTRIQUE INC.	1 086,50 \$
201301279 (I)	JOHN MEUNIER INC.	151,77 \$
201301280 (I)	CLARKE ET FILS LTÉE	764,53 \$
201301281 (I)	COOPERATIVE DE	595,52 \$
201301282 (I)	MULTI PISCINE	1 045,85 \$
201301283 (I)	FONDS D'INFORMATION SUR	55,00 \$
201301284 (I)	LA TRIBUNE LTÉE	135,67 \$
201301285 (I)	PHARMACIE COOKSHIRE INC.	23,17 \$
201301286 (I)	CENTRE D'EXTINCTEUR SL	2 291,97 \$
201301287 (I)	LES POMPES R. FONTAINE	6 219,26 \$
201301288 (I)	YVON TURCOTTE	23,09 \$
201301289 (I)	RÉAL HUOT INC.	2 574,40 \$
201301290 (I)	NETRÉVOLUTION	15,47 \$
201301291 (I)	RESTO HAUTS-BOISES	114,91 \$
201301292 (I)	FRANÇOIS PROULX	294,00 \$
201301293 (I)	CENTRE DE RENOVATION G.	361,19 \$
201301294 (I)	DECORATION KING INC.	1 086,81 \$
201301295 (I)	WEL.COM INFORMATIQUE	51,68 \$
201301296 (I)	MACPEK INC.	3 182,36 \$
201301297 (I)	DISTRIBUTION PRAXAIR	279,81 \$
201301298 (I)	STRONGCO	236,85 \$
201301299 (I)	MICHELIN AMERIQUE DU	3 313,21 \$
201301300 (I)	THIBAULT CHEVROLET	357,86 \$
201301301 (I)	CENTRE DE L'AUTO	315,03 \$
201301302 (I)	LES CARRIÈRES DE ST-	13 342,60 \$
201301303 (I)	FONTAINE VITRES D'AUTOS	80,43 \$
201301304 (I)	CONSTRUCTION GROUPE	1 115,26 \$
201301305 (I)	LINDE CANADA LIMITÉE M2193	40,66 \$
201301306 (I)	OUTILLAGE PLUS	387,86 \$
201301307 (I)	LOCATION HEWITT INC.	1 325,40 \$
201301308 (I)	MATÉRIAUX PREVOST	1 960,62 \$
201301309 (I)	BERNARD DE LABRUIÈRE	18,21 \$
201301310 (I)	GARAGE MARTIN DUSSEAULT	1 550,84 \$
201301311 (I)	COUTURE PLANCHERS	6 372,52 \$
201301312 (I)	AQUATECH	166,72 \$
201301313 (I)	LOCATION F. LAPOINTE INC.	1 424,43 \$

Total: 607 044,58 \$

Grand total : 748 407,49 \$

Liste des chèques annulés pour la période demandée

201301084	SCIES À CHAÎNE CLAUDE CARRIER INC.	1 043,09 \$
201301089	CHERBOURG SANITAIRE ET EMBALLAGE	893,64 \$
201301167	SCIES À CHAÎNE CLAUDE CARRIER INC.	1 043,09 \$
201301169	CHERBOURG SANITAIRE ET EMBALLAGE	893,64 \$
201301178	AGENCE DU REVENU DU CANADA	24 707,60 \$
201301179	Desjardins sécurité financière	3 588,72 \$
201301180	MINISTÈRE DU REVENU	56 995,36 \$
201301181	SFL-PLACEMENT EN FIDUCIE	1 909,12 \$
201301182	SSQ GROUPE FINANCIER - FONDATION	6 785,60 \$
201301183	SSQ GROUPE FINANCIER -BATIRENTE	13 381,69 \$
201301184	SYNDICAT DES POMPIERS VOLONTAIRES	815,20 \$
201301185	SYNDICAT DES TRAVAILLEURS ET DES	3 660,09 \$
201301186	SYNDICAT DES TRAVAILLEURS ET DES	3 660,09 \$
201301187	SYNDICAT DES POMPIERS VOLONTAIRES	815,20 \$
201301188	SSQ GROUPE FINANCIER -BATIRENTE	13 381,69 \$
201301189	SSQ GROUPE FINANCIER - FONDATION	6 785,60 \$
201301190	SFL-PLACEMENT EN FIDUCIE	1 909,12 \$
201301191	Desjardins sécurité financière	3 588,72 \$
201301192	MINISTÈRE DU REVENU	56 995,36 \$
201301193	AGENCE DU REVENU DU CANADA	24 707,60 \$
201301264	LE GROUPE SPORTS-INTER PLUS	3 518,13 \$
201301266	DESJARDINS SÉC.FINANCE. ASSURANCE	2 953,90 \$
201301325	LE GROUPE SPORTS-INTER PLUS	3 518,13 \$
201301327	DESJARDINS SÉC.FINANCE. ASSURANCE	2 953,90 \$

Proposé par le conseiller Ghyslain Chauveau, appuyé par la conseillère Jocelyne L. Mason, il est résolu que le directeur général / secrétaire-trésorier est autorisé à payer les comptes du mois de la Ville de Cookshire-Eaton tel que présentés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

L) Varia

- 1) Modification de la politique de location des installations sportives.

Résolution 2013-09-4509

Proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Pete Lachance, il est résolu d'adopter la politique de location des installations sportives telle que déposée.

Cette politique est annexée à la présente résolution et en fait partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 2) Acceptation d'une offre de service, étude technico-économique pour le traitement des boues d'épuration et évaluation de la capacité des stations.

Résolution 2013-09-4510

Proposé par le conseiller Yvon Roy, appuyé par le conseiller Yvon Turcotte il est résolu d'accepter l'offre de services professionnels de Services exp inc. datée du 9 septembre 2013, d'un montant de 9 500 \$ (avant taxes) pour le premier volet et d'un montant de 12 000 \$ pour le second volet concernant l'étude technico-économique pour le traitement des boues

d'épuration et évaluation de la capacité des stations.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

M) Période de questions.

- 1) Plusieurs intervenants dans la salle posent différentes questions concernant les sujets à l'ordre du jour.

N) Levée de la séance.

Résolution 2013-09-4511

Proposé par la conseillère Jocelyne L. Mason, appuyé par le conseiller Pete Lachance, il est résolu que la séance soit levée. Il est 21 heures

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Noël Landry
Maire

Martin Tremblay
Directeur général / secrétaire-trésorier